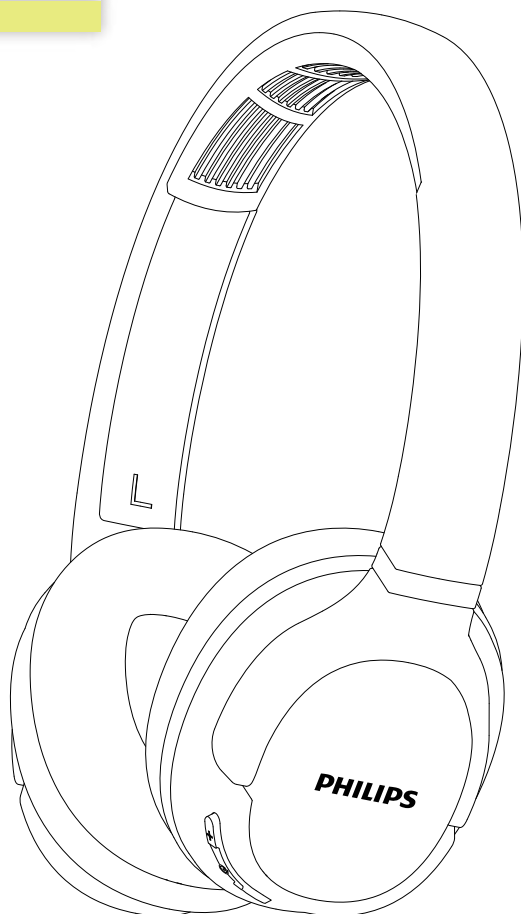


**PHILIPS**

**Спортови**

Серија 4000

TASH402



# Прирачник за корисникот

Регистрирајте го вашиот производ и добијте поддршка на  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Содржина

---

<b>1 Важни безбедносни упатства</b>	<b>2</b>
Безбедност на слухот	2
Општи информации	2

---

<b>2 Вашите Bluetooth безжични слушалки</b>	<b>3</b>
Што има во кутијата	3
Други уреди	3
Преглед на вашите Bluetooth безжични слушалки	3

---

<b>3 Почнете</b>	<b>4</b>
Наполнете ги вашите слушалки	4
Спарете ги слушалките со вашиот мобилен телефон	5

---

<b>4 Користете ги вашите слушалки</b>	<b>5</b>
Повторно поврзете ги слушалките со Bluetooth уред	5
Управувајте со вашите повици и музика	5
Носете ги вашите слушалки	6

---

<b>5 Технички податоци</b>	<b>7</b>
----------------------------	----------

---

<b>6 Известување</b>	<b>8</b>
Декларација за сообразност	8
Отстранување на вашиот стар производ и батерија	8
Усогласеност со EMF	8
Трговски марки	9

---

<b>7 Најчесто поставувани прашања</b>	<b>10</b>
---------------------------------------	-----------

# 1 Важни безбедносни упатства

## Безбедност на слухот



### Опасност

- За да се избегне оштетување на слухот, ограничете го времето на користење на слушалките со голема јачина на звукот и поставете ја јачината на звукот на безбедно ниво. Колку што е поголема јачината на звукот, толку е пократко безбедното време на слушање

Осигурете се дека ги почитувате следните упатства, кога ги користите вашите слушалки.

- Слушајте со разумно ниво на јачина на звукот, во текот на разумни временски периоди.
- Внимавајте постојано да не ја зголемувате јачината на звукот, бидејќи вашиот слух се прилагодува на неа.
- Не зголемувајте ја јачината на звукот толку многу, што нема да можете да чуete што се случува околу вас.
- Треба да бидете претпазливи или привремено да прекинете со употребата во потенцијално опасни ситуации.
- Прекумерниот звучен притисок од слушалките може да предизвика губење на слухот.
- Не се препорачува користењето на слушалките кои ги покриваат двете уши додека возите и може да биде нелегално во некои области.
- Заради ваша безбедност избегнувајте го одвлекувањето на вниманието од страна на музиката или телефонските повици, додека се наоѓате во сообраќај или во некои други потенцијално опасни средини

## Општи информации

За да се избегне оштетување или :  
дефект



### Внимание

- Не изложувајте ги слушалките на прекумерна топлина.
- Не дозволувајте да ви паднат слушалките.
- Слушалките не смеат да бидат изложени на капење или прскање со вода.
- Не дозволувајте вашите слушалки да бидат потопени во вода.
- Не користете било какви средства за чистење што содржат алкохол, амонијак, бензен или абразиви.
- Ако е потребно чистење користете мека крпа, по потреба натопена во минимално количество на вода или растворен благ сапун, за чистење на производот.
- Интегрираната батерија не смее да биде изложена на прекумерна топлина, како што е сончева светлина, оган или слични нешта.
- Постои опасност од експлозија ако батеријата е неправилно заменета. Заменете ја само со ист или еквивалентен вид.

За работењето и температурите за  
складирање и влажноста

- Нека работат на место каде што температурата е помеѓу 0°C (32°F) и 45°C (113°F) (до 90% релативна влажност).
- чувајте ги на место каде што температурата е помеѓу - 25°C (-13°F) и 55°C (131°F) (до 50% релативна влажност).
- Работниот век на батеријата може да се намали во услови на висока или ниска температура.

## 2 Вашите Bluetooth безжични слушалки



Водич за брз почеток

Ви честитаме за купувањето и добредојдовте во Philips! За да имате целосна корист од поддршката што Philips ви ја нуди, регистрирајте го вашиот производ на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Со овие Philips безжични слушалки, можете:

- да уживате во безжичните повици без употреба на раце;
- да уживате и безжично да ја контролирате музиката;
- да се префрлате помеѓу повиците и музиката.

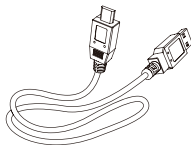
### Други уреди

Мобилен телефон или уред (на пр. notebook преносен компјутер, PAD, Bluetooth адаптери, MP3 плеери итн) којшто поддржува Bluetooth и е компатибилен со слушалките (погледнете во „Технички податоци“ на страница 7).

### Што има во кутијата

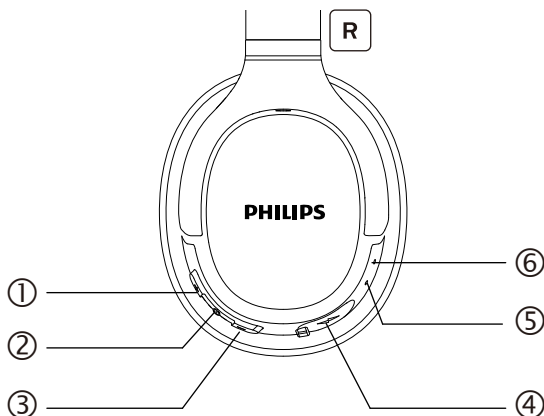


Philips Bluetooth безжични слушалки за преку уши (TASH402)



USB кабел за полнење (само за полнење)

### Преглед на вашите Bluetooth безжични слушалки



- ① + копче за контрола на јачина на звукот
- ② Копче за вклучување/исклучување
- ③ - копче за контрола на јачина на звукот
- ④ Приклучен процеп за микро USB
- ⑤ LED индикатор
- ⑥ Микрофон

## 3 Почнете

### Наполнете ја батеријата



#### Забелешка

- Пред да ги користите вашите слушалки за прв пат, полнете ја батеријата во текот на 5 часа, заради оптимален капацитет и работен век на батеријата.
- Користете го само оригиналниот USB кабел за полнење, за да избегнете некакво оштетување.
- Завршете го вашиот повик пред да започнете со полнењето на слушалките, бидејќи поврзувањето ги исклучува слушалките.
- Можете нормално да управувате со слушалките за време на полнењето.

Поврзете го испорачаниот USB кабел за полнење со:

- процеп за микро USB полнење на слушалките и;
  - полнач/USB приклучна порта на компјутерот.
- ↳ LED светлото почнува да свети црвено за време на полнењето и се исклучува кога слушалките се потполно наполнети




#### Совет

- Вообичаено, целосното полнење трае 2 часа.

### Спарете ги слушалките со вашиот мобилен телефон

Пред за прв пат да ги користите слушалките со вашиот мобилен телефон, спарете ги со мобилниот телефон. Успешното спарување воспоставува уникатна шифрирана врска помеѓу слушалките и мобилниот телефон. Слушалките ги чуваат последните 8 уреди во меморијата. Ако се обидете да спарите повеќе од 8 уреди, последниот спарен уред ќе биде заменет со новиот уред.

- 1 Осигурете се дека слушалките се целосно наполнети.
  - 2 Притиснете и држете  во текот на 2 секунди, за да ги вклучите слушалките.
  - 3 Осигурете се дека мобилниот телефон е вклучен, а неговата Bluetooth функција е активирана.
  - 4 Спарете ги слушалките со мобилниот телефон. За подетални информации погледнете во прирачникот за корисникот на вашиот мобилен телефон.
- Следниот пример ви покажува како да ги спарите слушалките со вашиот мобилен телефон.


- 1 Активирајте ја функцијата Bluetooth на вашиот мобилен телефон, изберете Philips SH402.
- 2 Внесете ја лозинката за слушалките "0000" (4 нули) ако ви биде побарано. За оние мобилни телефони коишто ја имаат Bluetooth 3.0 функцијата или повисоко, нема потреба да внесувате лозинка.



Philips SH402

## 4 Користете ги вашите слушалки

### Поврзете ги слушалките со Bluetooth уред

- 1 Вклучите го вашиот мобилен телефон/Bluetooth уред.
- 2 Притиснете и држете  во текот на 3 секунди за да ги вклучите слушалките.
  - ↳ Сината светлина е вклучена.
  - ↳ Слушалките автоматски повторно се поврзуваат со последниот поврзан мобилен телефон/Bluetooth уред. Ако слушалките не можат да се поврзат со последниот уред во текот на 13 секунди, внесете го режимот за спарување.



#### Совет

- Ако го вклучите мобилниот телефон/Bluetooth уред или ја активирате Bluetooth функцијата по вклучувањето на слушалките ќе треба повторно рачно да ги поврзете слушалките и мобилниот телефон/Bluetooth уред.





#### Забелешка


- Ако слушалките не успеат да се поврзат со било кој Bluetooth уред достапен во опсегот, во рок од 5 минути, автоматски ќе се исклучат за да го зачуваат работниот век на батеријата.

### Управувајте со вашите повици и музика




Вклучено/исклучено

Задача	Копче	Работење
Вклучете ги слушалките.		Притиснете и држете во текот на 2 секунди.
Исклучете ги слушалките.		Притиснете и држете во текот на 3 секунди. ↳ Вклучена е и бледнее белата LED сијаличка.

Контрола на музика

Задача	Копче	Работење
Репродуцирајте или паузирајте музика		Притиснете еднаш.
Прилагоди ја јачината на звукот.	+/-	Притиснете еднаш.
Прескокни напред.	+	Притиснете и држете во текот на 1 секунда.
Прескокни назад.	-	Притиснете и држете во текот на 1 секунда.

Контрола на повик

Задача	Копче	Работење
Преземете/отфрлете повик.		Притиснете еднаш.
Одбиј го дојдовниот повик.		Притиснете и држете во текот на 1 секунда.
Повторно бирај го последниот повик		Двојно кликување

Исклучување/вклучување на микрофонот во текот на повикот.		Двојно кликување
---	---	------------------

Статус на индикаторот за други слушалки

Статус на слушалките	Индикатор
----------------------	-----------

Слушалките се поврзани со Bluetooth уред, додека слушалките се во режим на подготвеност или додека слушате музика	Сината LED сијаличка трепка на секои 5 секунди.
---	---

Слушалките се подготвени за спарување.	LED сијаличката наизменично светка сино и црвено.
--	---

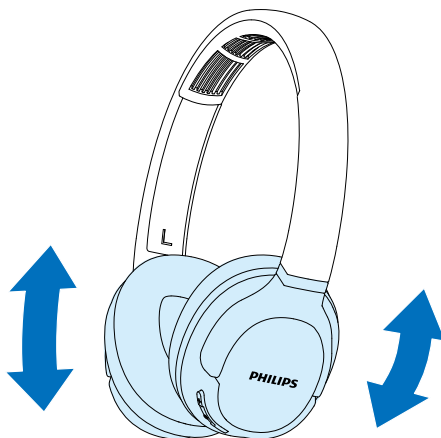
Слушалките се вклучени, но не се поврзани со Bluetooth уред.	Ако LED сијаличката трепка наизменично сино и бело, слушалките ќе се исклучат во рок од 5 минути.
--	---

Ниско ниво на батерија.	Белата LED сијаличка ќе трепка 3 пати на секоја 1 минута, сè додека автоматски не се исклучи.
-------------------------	---

Батеријата е целосно наполнета.	Исклучено светло.
---------------------------------	-------------------

## Носете ги вашите слушалки

Наместете ја лентата за глава така што ќе ѝ одговара на вашата глава.



# 5 Технички податоци

- Време на музика: 20 часа
- Време на зборување: 20 часа
- Време на подготвеност: 800 часа
- Нормално време за целосно полнење: 2 часа
- Литиумско полимерска батерија на полнење (200 mAh)
- Bluetooth 5.0, поддршка (Профил без раце - HFP), стерео поддржан Bluetooth (Профил за напредна аудио дистрибуција - A2DP; Профил за далечинско управување со звук, видео - AVRCP)
- Фреквенциски опсег: 2.402-2.480GHz
- Моќност на предавателот: < 4dBm
- Работен опсег: До 10 метри (33 стапки)
- Дигитално намалување на ехото и бучавата заради јасност на повикот
- Автоматско исклучување



## Забелешка

- Спецификациите се предмет на измена без најава.



## 6 Известување

### Декларација за сообразност

Со ова, MMD Hong Kong Holding Limited изјавува дека овој производ е во согласност со суштинските барања и другите релевантни одредби од Директивата 2014/53/EU.

Декларацијата за сообразност можете да ја најдете на [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

### Отстранување на вашиот стар производ и батерија



Вашиот производ е дизајниран и произведен со висококвалитетни материјали и компоненти, кои можат да се рециклираат и да бидат повторно искористени.



Овој симбол на производот значи дека производот е опфатен со Европската Директива 2012/19/EU.



Овој симбол значи дека производот содржи вградена батерија на полнење опфатена со Европската Директива 2013/56/EU која не може да се отстрани заедно со нормалниот отпад од домаќинството. Цврсто ве советуваме да го однесете вашиот производ до службениот собираен центар или до Philips-овиот сервисен центар, кадешто квалификувано лице ќе ја отстрани батеријата на полнење. Информирајте се за локалните системи за одделно собирање на електрични и електронски производи и батерии на полнење. Следете ги локалните правила и никогаш не отстранувајте го производот и батеријата на полнење заедно со

нормалниот отпад од домаќинството. Правилното отстранување на старите производи и батерии на полнење, помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и здравјето на човекот.

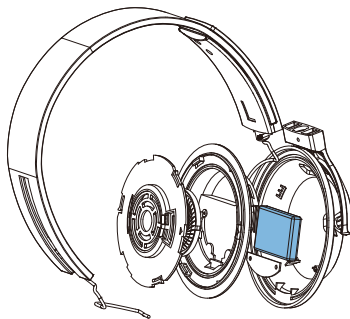
### Отстранете ја интегрираната батерија



#### Забелешка

- Осигурете се дека слушалките се извлечени од USB кабелот за полнење, пред да ја отстраните батеријата.

Ако во вашата земја не постои систем за собирање/рециклирање на електронски производи, можете да ја заштитите животната средина со отстранување и рециклирање на батеријата пред отстранување на слушалките.



### Усогласеност со EMF

Овој производ е во согласност со сите применливи стандарди и одредби во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Информации за животната средина Сето непотребно пакување е изоставено. Се обидовме да го олесниме одвојувањето на пакувањето на три материјали: картонска (кутија), полистиренска пена (тампон) и полиетилен (вreckички, заштитен лист од пена).

Вашиот систем се состои од материјали кои можат да се рециклираат и повторно да се користат, доколку бидат расклопени од страна на специјализирана компанија. Ве молиме почитувајте ги локалните регулативи во врска со отстранувањето

материјалите за пакување, истрошените батерии и старата опрема.

## Трговски марки

### Bluetooth

Bluetooth® знакот и логоата се регистрирани трговски марки во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. и секоја употреба на таквите ознаки од страна на MMD Hong Kong Holding Limited е под лиценца.

## Известување за усогласеност

Уредот е во согласност со FCC правилата, Дел 15. Работењето е предмет на следните два услова:

- 1. Овој уред може да не предизвика штетно мешање и**
- 2. Овој уред мора да прифати било кои примени мешања, вклучително и мешањето што може да предизвика несакано работење.**

### FCC правила

Оваа опрема е тестирана и утврдено е дека е во согласност со ограничувањата за дигитален уред Класа Б, во согласност со дел 15 од FCC правилата. Овие ограничувања се дизајнирани да обезбедат разумна заштита против штетното мешање во станбената инсталација. Оваа опрема генерира, користи и може да зрачи со радиофреквентна енергија и доколку не е инсталирана и не се користи во согласност со упатството за користење, може да предизвика штетно мешање во радио комуникациите.

Сепак, не постои гаранција дека мешањето нема да се појави во некоја одредена инсталација. Ако оваа опрема предизвика штетно мешање во радио или телевизискиот прием, што може да се утврди со вклучувањето и исклучувањето на опремата, корисникот се охрабрува да се обиде да ги поправи пречките преку една или повеќе од следните мерки:

- Прелоцирајте ја антената за примање.
- Зголемете ја оддалеченоста помеѓу опремата и приемникот.
- Поврзете ја опремата со штекер на струјно коло којшто е различен од оној на којшто е поврзан приемникот.
- Консултирајте се со продавач или со искусен радио/телевизиски техничар, за помош.

### FCC изјава за изложеност на радијација:

Оваа опрема е во согласност со FCC границите на изложеност на зрачење, утврдени за неконтролирано опкружување. Овој предавател не смее да биде заедно лоциран или заедно да работи со некоја друга антена или предавател.

### Изјава за усогласеност со FCC:

промените или измените што не се изрично одобрени од одговорната страна за усогласеност, можат да го понишат овластувањето на корисникот да управува со опремата.

Оваа опрема е тестирана и утврдено е дека е во согласност со ограничувањата за дигитален уред Класа Б, во согласност со дел 15 од FCC правилата. Овие ограничувања се дизајнирани да обезбедат разумна заштита против штетното мешање во станбената инсталација. Оваа опрема генерира, користи и може да зрачи со радиофреквентна енергија и доколку не е инсталирана и не се користи во согласност со упатството за користење, може да предизвика штетно мешање во радио комуникациите. Сепак, не постои гаранција дека мешањето нема да се појави во некоја одредена инсталација.

Ако оваа опрема предизвика штетно мешање во радио или телевизискиот прием, што може да се утврди со вклучувањето и исклучувањето на опремата, корисникот се охрабрува да се обиде да ги поправи пречките преку една или повеќе од следните мерки:

- Преориентирајте или прелоцирајте ја антената за прием.
- Зголемете ја оддалеченоста помеѓу опремата и приемникот.
- Поврзете ја опремата со штекер на струјно коло којшто е различен од оној на којшто е поврзан приемникот.
- Консултирајте се со продавач или со искусен радио/телевизиски техничар, за помош.

### **Изјава за усогласеност со SED:**

**Овој уред содржи предавател(и)/приемник(ици) изземени од лиценцата, што се во согласност со Иновациите, науката и економскиот развој во Канада, што се изземени од RSS(и). Работењето е предмет на следните два услова:**

- 1. Овој уред не може да предизвика пречки.**
- 2. Овој уред мора да ги прифати било кои од мешањата, вклучувајќи го и мешањето кое може да предизвика несакано работење на уредот.**

### **Изјава за усогласеност со RF (радиофреквентно електромагнетно зрачење) изложеност:**

Оваа опрема е во согласност со FCC/IC границите на изложеност на зрачење, утврдени за неконтролирано опкружување. Овој предавател не смее да биде заедно лоциран или да заедно да работи со некоја друга антена или предавател.

**Внимание:** Корисникот е предупреден дека промените или измените што не се изрично одобрени од одговорната страна за усогласеност, можат да го понишат овластувањето на корисникот да управува со опремата.

# 7 Најчесто поставувани прашања

## Моите Bluetooth слушалки не се вклучуваат.

Нивото на батеријата е ниско. Наполнете ги слушалките.

## Не можам да ги спарам моите Bluetooth слушалки со мобилен уред.

Bluetooth-от е оневозможен. Овозможете ја Bluetooth функцијата на вашиот мобилен телефон и вклучете го мобилниот телефон пред да ги вклучите слушалките.

## Спарувањето не работи.

Осигурете се дека слушалките се во режимот на спарување.

- Следете ги чекорите опишани во овој прирачник за корисникот (видете „Спарување на слушалките со вашиот мобилен телефон“ на страница 4).
- Осигурете се дека LED светлото наизменично трепка сино и бело

## Мобилниот телефон не може да ги пронајде слушалките.

- Слушалките се можеби поврзани со претходно спарен уред. Исклучете го поврзаниот уред или преместете го надвор од опсегот.
- Спарувањето можеби е повторно поставено или слушалките биле претходно спарени со друг уред. • Спарете ги повторно слушалките со мобилниот телефон, како што е опишано во прирачникот за корисникот (видете „Спарување на слушалките со вашиот мобилен телефон“ на страница 4).

Моите Bluetooth слушалки се поврзани со мобилен телефон со овозможено Bluetooth стерео, но музиката може да се репродуцира единствено на звучникот на мобилниот телефон.

Погледнете во прирачникот за корисникот на вашиот мобилен телефон. Изберете да ја слушате музиката преку вашите слушалки.

## Квалитетот на звукот е слаб и можно е да се слушнат некои шумови.

Bluetooth уредот е надвор од опсегот. Намалете го растојанието помеѓу вашите слушалки и Bluetooth уредот, или отстранете ги пречките кои се наоѓаат помеѓу нив.

## Квалитетот на звукот е слаб кога стримингот од мобилниот телефон е многу бавен, или аудио стримингот воопшто не работи.

Осигурете се дека вашиот мобилен телефон не само што поддржува (моно) HFP, туку исто така поддржува A2DP (погледнете во „Технички податоци“ на страница 7).

## Ја слушам, но не можам да ја контролирам музиката на мојот Bluetooth уред (на пр. репродукција/пауза/прескокни напред/прескокни назад).

Осигурете се дека Bluetooth аудио изворот поддржува AVRCP (погледнете во „Технички податоци“ на страница 7).

За понатамошна поддршка, посетете ја веб-страницата [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Este produto está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL: [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Philips и Philips Shield Emblem се регистрирани трговски марки на Koninklijke Philips N.V. и се користат под лиценца. Овој производ бил произведен и се продава под одговорност на MMD Hong Kong Holding Limited или на една од неговите филијали и MMD Hong Kong Holding Limited е гарант во однос на овој производ.

UM\_TASH402\_00\_MK\_V1.0  
WK1921

